

La collaborazione a Studi Cassinati si intende a titolo gratuito.

Articoli, foto, ed altro, inviati in redazione, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

Si raccomanda di inviare i testi per posta elettronica o supporti informatici al fine di evitare eventuali errori di battitura.

Il contenuto e l'attendibilità degli articoli pubblicati sono da riferirsi sempre alla responsabilità degli autori.

Non si accettano testi tratti da altre pubblicazioni o scaricati da internet senza l'autorizzazione degli autori.

\*\*\*

Copie arretrate sono disponibili presso i punti vendita segnalati.

Possono, tuttavia, essere richieste alla redazione versando un adeguato contributo per le spese di spedizione.

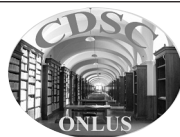
La spedizione gratuita a domicilio è riservata ai soli soci.

\*\*\*

**Punti vendita:**

- Libreria Ugo Sambucci, V.le Dante, 59  
03043 CASSINO  
Tel. 077621542

- Libreria Mondadori,  
Corso della Repubblica,  
160  
03043 CASSINO  
Tel. 077622514



***Centro Documentazione e Studi Cassinati - Onlus***

**STUDI CASSINATI**

Bollettino trimestrale di studi storici del Lazio meridionale

**Anno XVIII, n. 1, Gennaio - Marzo 2018**

***www.cdsconlus.it - info@studicassinati.it***

Autorizzazione del Tribunale di Cassino N. 1/2001

La quota associativa annuale al CDSC onlus è pari a

**€ 35.00**

e può essere versata con bonifico, codice Iban:

**IT 09 R 07601 14800 000075845248**

oppure sul **c.c.p.: 75845248** (Codice SIA: **BE7JI**)

intestato a:

*Centro Documentazione e Studi Cassinati - Onlus*

*Via S. Pasquale - 03043 CASSINO (Fr)*

**C.F.: 90013480604**

\*\*\*

Direttore: *Gaetano de Angelis-Curtis*

Direttore Responsabile: *Giovanni D'Orefice*

Vice Direttore: *Arturo Gallozzi*

Coordinatore: *Chiara Mangiante*

Segretario di Redazione: *Fernando Sidonio*

Redazione: *Ilenia Carnevale, Domenico Cedrone, Erasmo Di Vito, Costantino Jadecola, Gaetano Lena, Alberto Mangiante, Giovanni Petrucci, Fernando Riccardi, Maurizio Zambardi.*

Recapito: Gaetano de Angelis-Curtis, Via G. Curtis n. 4  
03044 CERVARO - studi.cassinati@libero.it

Stampa: Tipografia Alberino Caramanica - Via delle Industrie, 56  
PENITRO DI FORMIA (LT) - Tel. 0771.736613

**In 1<sup>a</sup> di copertina: Metateca di *Aquinum*, seconda stanza, pavimento *kinect* e proiezione 3d.**

**In 4<sup>a</sup> di copertina: Attestato della «Československá Obec Legionářská Uděluje» (sopra); «Bollettino Diocesano» e «Presenza Xna» (sotto).**

## IN QUESTO NUMERO

|      |    |   |
|------|----|---|
| Pag. | 3  | EDITORIALE  |
| “    | 5  | G. Ceraudo, G. Murro, V. Malakuczi, G. Monastero, <i>Il progetto Metateca ad Aquinum. Una prospettiva “aumentata” per conoscenza e fruizione.</i> |
| “    | 12 | V. Mancini, <i>Ferdinando e l’acqua santa.</i>  |
| “    | 18 | D. Lollo, <i>L’antica via di comunicazione «Porta del Mercato Vadogrande». Appunti di toponomastica alvitana.</i>                                 |
| “    | 24 | <i>Comunicazione.</i>   |
| “    | 25 | C. Jadecola, <i>Scorci a fosche tinte nella storia della «Valle dei Santi».</i>   |
| “    | 35 | L. Meglio, <i>Suor Colomba Boimond (1880-1956) un fiore del Carmelo.</i>  |
| “    | 41 | E. Pistilli, <i>Montecassino: un secolo di bollettini ufficiali.</i>  |
| “    | 43 | G. Petrucci, <i>La festa dell’Assunzione.</i>   |
| “    | 47 | A. M. Arciero, <i>La figlia scomparsa.</i>  |
| “    | 49 | Visita di una Rappresentanza della Repubblica Ceca al Cimitero di Caira-Cassino.  |
| “    | 51 | <i>Il Campo di Concentramento di Cassino e il dovere del comm. Pinchera.</i>  |
| “    | 52 | <i>Presentazione del volume L’odissea degli Internati Militari Italiani.</i>  |
| “    | 54 | <i>Testimonianza di Antony Tony Vittiglio.</i>  |
| “    | 56 | «Giorno della Memoria» - 27 gennaio 2018. Prefettura di Frosinone.  |
| “    | 57 | <i>Intervento del presidente del CDSC-Onlus.</i>  |
| “    | 63 | V. Casoni, <i>Presentazione del volume Cronaca monastero cassinese.</i>   |
| “    | 66 | Assemblea del Cdsc-Onlus. <i>Intervento di Maurizio Zambardi su «Ricerche archeologiche a Venafro».</i>   |
| “    | 68 | SEGNALAZIONI BIBLIOGRAFICHE   |
| “    | 75 | ELENCO SOCI CDSC 2018   |
| “    | 78 | EDIZIONI CDSC   |

**IL CDSC-ONLUS e STUDI CASSINATI sono on line all’indirizzo:**

**[www.cdskonlus.it](http://www.cdskonlus.it)**

**nella sezione «LE NOSTRE PUBBLICAZIONI» sono consultabili integralmente:**

- tutti gli arretrati della rivista, in formato pdf e testo
- vari libri pubblicati dal Cdsc-Onlus oppure da singoli autori

**Profilo Facebook: CDSC ONLUS ([www.facebook.com/cdskonlus](http://www.facebook.com/cdskonlus))**

**Posta elettronica: [studi.cassinati@libero.it](mailto:studi.cassinati@libero.it)  
[info@studicassinati.it](mailto:info@studicassinati.it)**

richiamato. Tale toponimo, secondo un altro intervistato, trae origine dal nomignolo dato ad un antico proprietario dell'unica abitazione che si trova *in loco*: siccome era solito cantare tutta la giornata, venne localmente detto «candenne».

Dall'ultimo incrocio registrato, l'arteria in oggetto, sempre costeggiando il fosso, prosegue in agro di Atina. Lo stesso intervistato riferisce che la località di confine è detta «Riv Rvnin»: al contrario di «Riv», che sta per rio, la seconda parte del toponimo è di difficile interpretazione, a meno che, mutandosi l'ultima consonante (una «v» al posto della «n»), non si voglia intendere «rvniv», che sta, in dialetto, per «ritornavi». Al di là del fosso, si resta in territorio di Alvito, all'altezza dell'incrocio con la strada vicinale «Colle Pizzuto Vadogrande». La presenza di un ulteriore attraversamento di fiume, come testimonierebbe la seconda parte del toponimo, non è però, per lo stato dei luoghi, facilmente riscontrabile.

La strada «Porta del Mercato Vadogrande» configurava, in definitiva, una comunicazione antica (presenza di vestigia archeologiche) e di lunga percorrenza (presenza di capelle direzionali, funzione alla quale soggiaceva, ad avviso dello scrivente, anche quella antica di Santa Felice), che assolveva soprattutto allo scopo di principale e più diretto collegamento con l'agro atinate.



### COMUNICAZIONE

**In merito all'articolo pubblicato sul numero scorso di Studi Cassinati, n. 4-2017 alle pp. 306-312, *Cassino, i francescani e S. Antonio*, il socio Giandomenico Fagnoli ci informa che la decisione dell'arch. Giuseppe Poggi di inserire, su un lato della canonica della chiesa di S. Francesco a Cassino, vari «interessantissimi frammenti di capitelli e di altri elementi decorativi e architettonici» rinvenuti «tra le macerie della chiesa e del campanile», fu presa anche su sollecitazione di Giuseppe Cataldi, presidente della Corte dei Conti, all'epoca incaricato dal governo provvisorio alleato di occuparsi dello stato del patrimonio artistico di Cervaro e Cassino dopo le distruzioni belliche e dei provvedimenti urgenti di salvaguardia da adottare. Non deve essere un caso se in una parete di un'abitazione di via Cervo a Cervaro ubicata di fronte alla Chiesa Maggiore e sita a qualche decina di metri dal palazzo Cataldi, si sia giunti, in fase di ricostruzione postbellica, a esiti simili.**



Cervaro, via Cervo..